



CBD

UNEP



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/8/17  
19 January 2006

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会

第八届会议

2006年3月20日至31日，巴西库里提巴

临时议程\*项目 22.2

### 科技合作和资料交换所机制（第18条第3款）

#### 闭会期间资料交换所机制采取的行动

##### 执行秘书的说明

##### 一. 导言

1. 本说明由执行秘书编写，作为关于闭会期间为执行第 VII/23 号决定以及为发展和强化公约的资料交换所机制而必须开展的其他活动的报告。

2. 第二部分简要回顾了资料交换所机制各项活动的背景。第三部分讲述了通过资料交换所机制开展科学和技术合作的问题。第四部分报告了非正式顾问委员会（非顾委）根据第 V/14 号决定第 8 款开展的活动。第五部分介绍了缔约方大会可能希望审议和通过的决定草案组成部分。

3. 关于根据《卡塔赫纳生物安全议定书》第 20 条第 1 款作为资料交换所组成部分而成立的生物安全资料交换所的信息，可参见为议定书缔约方会议的缔约方大会第一届会议编写的相关文件。

##### 二. 背景

4. 缔约方大会在其第一届会议上决定执行《公约》第 18 条第 3 款关于成立资料交换所机制以促进和推动科技合作的规定，该机制在缔约方大会主管下（第 I/3 号决定第 1 款）运作。强调技术和科学合作的这项核心任务在其后召开的缔约方大会每次会议中一再得到明确重申，1/ 在以前和最新的战略计划草案中亦屡屡得到重申（UNEP/CBD/COP/8/18）。

\* UNEP/CBD/COP/8/1 和 Corr.1。

1/ 参见：第 I/3 号决定第 1 款，第 II/3 号决定第 4 (b) 款，第 III/4 号决定序言、(a)，第 III/4 号决定第 5 款，第 IV/2 号决定第 10 (e) 款，第 V/14 号决定第 7 款、附件二 (g) (二)，第 V/14 号决定附件二 (j)，第 VI/18 号决定第 2 款，第 VII/23 号决定第 5 款，第 VII/23 号决定第 7 (b) 款和第 VII/23 号决定第 8 款。

/...

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

5. 正因为如此，最新的资料交换所战略计划草案在列举其三个主要目标时，将促进和推动科学和技术合作放在首位，不过另外两个目标——信息交流和网络发展——亦是资料交换所机制下各项活动必不可少的重要组成部分。事实上，通过国家联络点和利益相关方明确定义的网络运作的有效信息交流机制提供了必要基础结构，可支持该机制下当前开展的各项活动。

6. 在试验阶段，资料交换所机制侧重信息共享和交换，以支持和协助科技合作的未来倡议和项目以及国家资料交换所机制的建立。信息共享/交换阶段促成建立了下列各机制：

- (a) 生物多样性公约网站（[www.biodiv.org](http://www.biodiv.org)）；
- (b) 万维网搜索引擎BIOSEEK，协助查找和检索全球范围内与生物多样性有关的信息；
- (c) 提供关于国家联络点信息的万维网数据库；
- (d) 专家名册；
- (e) 资料交换所机制通讯；
- (f) 资料交换所机制工具包，协助各国开发和建立资料交换所机制国家联络点；
- (g) 资料交换所机制宣传册。<sup>2/</sup>

7. 这些机制十分有效地推动了信息共享/交换和网络开发。这些机制与其产生的基本人类逻辑网络和实际网络<sup>3/</sup>共同构成了开展未来科学和技术合作活动的基础。

8. 试验阶段一经完成，资料交换所机制即更加充分地注重技术和科学合作倡议的制定，尤其是在《公约》的方案领域和跨领域问题的框架内制定科学和技术合作倡议。

9. 经与非正式顾问委员会磋商，一直重点关注以下各方案领域：（一）全球生物分类倡议；（二）外来侵入物种；（三）海洋和沿海生物多样性；（四）生态系统方式。为了强化资料交换所机制与秘书处科学和技术方案之间的关联，非正式顾问委员会建议就可能开展的新试验项目征询科学、技术和工艺附属机构（科咨机构）的咨询意见。

10. 最后，从 2005 年 9 月 5 日到 9 日在加拿大蒙特利尔召开的关于审查公约执行情况的不限成员名额特设工作组会议在审查《公约》下现有进程的影响和有效性时，请执行秘书与非正式顾问委员会协商，将资料交换所机制第二战略运作计划草案定稿（UNEP/CBD/COP/8/23）。

### 三. 推动技术和科学合作

11. 根据以上情况，在导致召开缔约方大会第八届会议的闭会期间，资料交换所机制采用了三层式战略。首先，基于下述理解：本项活动将支持进一步发展和建立与技术和科学合作有关的倡议，继续大力促进新格式、新协议和新标准以及新信息技术的开发和使用，尤其是推动三项里约公约和其它环境公约之间的信息有效协作性。

<sup>2/</sup> 信息交换所机制试验机制（UNEP/CBD/SBSTTA/5/3）。

<sup>3/</sup> 网络构造的人力组成部分包括网络服务用户。设计网络构造之前定义用户基础十分重要，这是因为，网络构造可有很大差别，可针对多种不同目的。在开发和建立信息交流网络的过程中，创建与预期网络行为和网络协议相融合的人力网络往往是最困难的一个组成部分。

12. 其次，创建了多种新的电子论坛和交流机制，为秘书处、专家组和其他有关利益方提供了一个虚拟环境，以：（一）共享专业知识，（二）协作制定联合工作计划、方案和倡议，（三）促进《公约》工作的开展和目标的实现。

13. 第三，资料交换所机制正与若干国际组织在《公约》的方案领域和跨领域问题的框架下共同执行一些联合倡议。更具体而言，根据第 VII/23 号决定第 7 (b) 款，组织了若干区域技术研讨会，以便促成这些区域的国家联络点的各项需要与各国和各区域现有的科学和技术专业知识之间的相互作用。这些行动说明了侧重点是技术和科学合作，并面向支持与《公约》有关的活动和方案的更加具体的倡议。

14. 在开展这些行动的过程中，资料交换所机制亦侧重于《公约》的传播、教育和公众意识方案的特殊需要上。在这个专题下开展的各项活动强调了与传播、教育和公众意识有关的问题与信息交流、网络开发和技科合作之间的基本联系，即：（a）建立新的普遍认识机制，以提高目标受众对《公约》的认识；（b）举办教育实践技术研讨会，以增强国家能力和转移专业知识；（c）建立关于生物多样性的儿童网站，以促进长期的行为转变。

15. 以下是对有关交流和网络开发以及支持技术和科学合作的新倡议的闭会期间活动的总结。

#### **A. 制定新格式、新协议和新标准，开发新的信息交流技术和资源，以支持技术和科学合作**

16. 资料交换所根据其在信息共享/交流方面的任务，为推动新格式、新协议和新标准以及新信息技术的使用，按照第 VII/23 号决定第 7 (e) 款执行了在 2004 年 11 月 2 日到 3 日于蒙特利尔召开的关于在三项里约公约和其他环境公约之间促进信息的有效协作性的非正式会议以及其他与资料交换所机制有关的会议上提出的多项建议，如下文所示：

(a) **有控制的词汇表**：为改善信息的搜索、查找和检索，资料交换所机制进一步制定了《生物多样性公约》有控制的词汇表，作为生物多样性辞典（参见 <http://www.biodiv.org/doc/cbd-voc.aspx>）。本辞典的目的是协助在三项里约公约之间制定一个共用的标准术语表，作为特别描述个案研究和官方文件等类别信息的元数据。

(b) **简易信息聚合（简易聚合）**：为在三项里约公约和其他环境公约、资料交换所机制国家联络点、各组织和各机构之间促进信息的进一步整合，资料交换所机制在《公约》网站上实行了简易聚合。《公约》的简易聚合服务可收集并显示与《生物多样性公约》有关的信息。通过简易聚合新闻阅读器，用户可查看通过简易聚合阅读器挑选出的新闻。简易聚合阅读器还会自动检索更新，使用户可随时了解新内容；

(c) **强化《公约》的网站基础设施**：根据第 VII/23 号决定第 7 (a) 款，资料交换所机制按照新协议和新标准完成了《公约》的网站基础设施的重新设计工作。这项工作为进一步开发新功能和制定新程序提供了坚实的基础，尤其是那些提供更多与其他信息系统进行互动、交流和有效协作机会的新功能。反之，在信息交流和共享方面创造新的协作机会亦将成为可能，尤其是考虑到秘书处与其他公约秘书处之间的联合方案。

(d) **专题数据库**：为促进更大程度上的信息和知识交流，资料交换所机制建立了若干反映《公约》各方案的专题数据库，以促进在各缔约方、非政府组织和其他利益相关方之间共享和获取专门技术和知识。新建立了电子资源包括：

- (一) 生态系统原始资料集, 这是帮助从业者执行生态系统方式和共享经验的工具;
  - (二) 关于技术转让与合作的数据库;
  - (三) 关于技术转让与合作的光盘;
  - (四) 与影响评估有关的个案研究数据库;
  - (五) 与 2010 指标有关的全球、区域和国家数据集数据库;
  - (六) 关于奖励措施的数据库;
  - (七) 与传播、教育和公众意识有关的个案研究数据库;
  - (八) 关于与获取和利益共享有关举措的数据库;
- (e) **强化搜索机制:** 测试并安装了新的搜索机制, 以促进网站上的信息搜索、查找和检索;
- (f) **第三次国家报告分析器:** 与第二次国家报告类似, 资料交换所机制开发了一个网络工具来分析第三次国家报告。各缔约方能够对报告中的信息进行汇编, 并通过图解和表格使其形象化;
- (g) **专题报告分析器:** 通过利用为专题报告制定的新格式, 资料交换所机制开发了两个在线工具, 用来分析关于全球生物分类倡议的国家专题报告和关于《卡塔赫纳生物安全议定书》执行情况的临时国家报告。有了这些新工具, 各缔约方能够在几秒钟内对各专题报告中提供的信息进行搜索和汇编。可按报告部分、国家组别或国家名称定义搜索标准。此外, 还可创建图形来查看结果和对比。

17. 信息交流及其建立的数据库是重要的支持机制, 它们为各缔约方提供必要的工具, 以制定和实施与《公约》有关、侧重具体方案领域和跨领域问题的倡议。

### ***B. 推动交流和联网, 以促进技术和科学合作***

18. 各缔约方和有关利益方需要交流工具, 以便利用新的电子资源中来搜索、查找和检索信息。本部分讨论所开发的交流机制, 以为协助各缔约方和有关利益方召开虚拟讨论、开展协作工作、共享专业知识以及建立必要的网络基础设施以支持协作方案和活动。

#### ***1. 通过资料交换所机制交流和联网***

19. 资料交换所机制继续开发交流和联网工具, 尤其是开发协作空间 (即受限制网站), 供目标受众、特设或专家工作组和其他利益相关方开展协作和对话。目标专家组或利益相关方能从中获取或使用草案和工作文件、信息资源、帮助设施和电子论坛的受限制网站日益普及。

20. 上一闭会期间, 为在以下专题领域工作的工作组新创建了八个这种空间, 这些专题领域是: 生物多样性指标、生物安全、影响评估、岛屿生物多样性、外来侵入物种、内陆水域、2010 目标和保护区。

21. 这些受限制网站可使参与者共享专业知识, 开展协同工作, 讨论与其工作方案相关的问题, 以及在新的倡议和项目上开展合作。

## 2. 通过资料交换所机制联合工作

22. 资料交换所机制采取的另一项行动是开发电子工具，以便向专家工作组、非正式顾问委员会成员和其他《公约》进程参与者提供开展远程联合工作的手段。该解决方案是开发模拟面对面会议体验的虚拟会议空间，该虚拟空间几乎与社会互动别无二致，因而推动了创造性观点的产生和协同工作的成功。

23. 对工作文件使用这个协作工具，参与者能够向文件直接插入意见，从而可保存讨论的上下文和历史情况。因而，就有可能滚屏通读该文件，查看各条意见的理由和来源，了解导致做出某些决定的具体情况，以及在需要时添加新的意见。

24. 资料交换所机制继续创建新的电子讨论组和管理现有的电子讨论组。在编写本文件时，共有 38 个各种不同专题领域和组别的电子讨论组（或因特网邮件列表），包括国家联络点、局处和委员会的成员。

## 3. 扩大受众规模

### 《生物多样性公约》每周文摘和《生物多样性公约》要闻

25. 《公约》网站现提供有关《生物多样性公约》的最新通告、报告、会议和活动的每周电子文摘。这些文摘通过电子邮件发送给全世界各地的大约 2000 名订阅者，从而帮助秘书处扩大了目标受众的规模，包括各缔约方和其他国家政府、学术界和研究界、学校和教育工作者、非政府组织、私营部门和新闻工作者等。

26. 同样，还向各缔约方和利益相关方提供有每日电子新闻剪报服务。订阅该服务者可通过电子邮件接收剪报，或通过《公约》网站阅读剪报。

27. 上述两项服务突出了资料交换所机制提供的服务与传播、教育和公众意识方案之间的联系，前者用以促进和推动技术和科学合作，后者旨在协助各缔约方促进和鼓励了解保护生物多样性的重要意义以及为保护生物多样性所需要采取的措施。

### 《生物多样性公约》信息中心

28. 开发了电子信息中心，以促进使用和交流来自与生物多样性有关的出版物、报告、定期刊物、参考书目和其他来源的信息。由电子目录和资源链接组成的《生物多样性公约》信息中心，向各缔约方、其他国家政府和利益相关方，提供了一个为支持《公约》及其《生物安全议定书》而出版的研究和教育资料库。

29. 此外，资料交换所机制正开展一个回顾性项目，以便获取纸质或电子格式的关于《公约》及其《生物安全议定书》的以往研究和学术出版物。为达此目的，它建立了一个与《公约》和《生物安全议定书》有关的研究文章的电子索引。如果载有上述研究文章的期刊不受版权限制，或出版商提供不受限制的使用或版权许可，则可提供与文章全文的超链接。

30. 这些倡议反映出，资料交换所机制认为确有必要进行更多努力，以更加有效地吸收研究和学术界参与《公约》有关的活动，尤其是利用研究和学术界努力提高对《公约》及其方案领域的认识。

## 与其他公约的合作

31. 《联合国环境变化框架公约》应邀加入资料交换所机制非正式顾问委员会，以便推动更有效的协作和联合项目。

32. 正如上文所述，《生物多样性公约》、《联合国气候变化框架公约》和《拉姆萨尔公约》的秘书处正在努力寻找令其网站上的信息更方便使用和互换的方法。有效协作性规范的首个草案现已出版，第二草案也已由《生物多样性公约》和《联合国框架公约》的秘书处完成，在其中可互换有关国家联络点的信息。在科学、技术和工艺咨询委员会第十一次会议和《气候变化公约》缔约方大会第十一届会议期间，演示了一个证明在三项里约公约之间开展有效协作的可行性的附带活动。

33. 此外，三项里约公约的秘书处继续共同努力出版硬拷贝和网络联合日历。

### C. 在资料交换所机制方案领域和跨领域问题的框架下开展技术和科学合作

34. 随着资料交换所机制的信息交流阶段的完成以及继续对开发格式、协议和标准及交流和电子协作工具的大力促进，用以制定和执行侧重技术和科学合作的倡议的模块现在已经具备。

#### 1. 与其他国际组织的合作

35. 事实上，在缔约方大会第七届会议召开后，这些倡议有许多都直接导致与其他国际组织和和倡议制定联合工作计划，尤其是美洲生物多样性信息网络（生物多样性信息网络）、全球侵入物种计划（侵入物种计划）、全球生物多样性信息基金（生物多样性信息基金）、全球分类倡议（分类倡议）和国际鸟盟。在这些联合倡议中，秘书处正与全球侵入物种信息网络合作制定侵入物种概况计划，以协助建立外来侵入物种信息网络。同样，国际鸟盟根据达尔文倡议，与秘鲁和厄瓜多尔政府合作建立了第一个双边生态区域资料交换所机制，涉及秘鲁和厄瓜多尔的干燥森林（Tumbesian 特有鸟类区）。

#### 2. 通过资料交换所机制加强建设能力：区域研讨会

36. 会同其他国际组织和倡议，根据《公约》协助各缔约方强化国家、分区域和区域各级能力，以便于执行各项工作方案，尤其是 2010 目标和技术转让。这过去是、现在仍是资料交换所机制的主要目标之一。为达此目的，根据第 VII/23 号决定第 7 (b) 款，利用比利时政府慷慨的财政捐款，在亚洲、拉丁美洲和加勒比及中东欧分别召开了三个区域研讨会，重点是协助各缔约方更有效地参与《公约》的工作方案，在区域一级就与 2010 目标和技术转让有关的活动开展合作。这些会议的报告已作为资料文件公布。

37. 同样，秘书处会同欧洲环境共同体和比利时政府，组织并参与了若干技术实践培训研讨会，转让技术诀窍，并向发展中地区缔约方和经济转型缔约方介绍新信息及网络技术。

#### 亚洲区域会议

38. 关于资料交换所机制的亚洲区域会议从 2005 年 2 月 3 日到 5 日在曼谷召开，旨在为该区域的国家提供了一个机会，使其表达对资料交换所机制为以下方面所做新努力的要求和期望：促进和推动科技合作、尤其是有关技术转让、2010 目标和与国际专题联络点

及其他相关公约、组织和倡议进行合作。此次会议上提出的建议大力赞同资料交换所机制为提高国家能力而做出的新努力，使其更加有效地参与《公约》的方案领域和跨领域问题，以及在技术转让和支持 2010 目标的倡议方面开展合作。

#### 拉丁美洲和加勒比区域会议

39. 与关于资料交换所机制的亚洲会议一样，国际专题联络点、非政府组织和国际组织应邀参加了拉丁美洲和加勒比区域会议，以期建立伙伴关系和联合项目。此次会议于 2005 年 3 月 9 日到 11 日在巴西巴西利亚召开。此次会议亦认为，资料交换所机制应继续其为促进和推动科技合作而做出的新努力，尤其是与技术转让和 2010 目标有关的努力。此次会议上提出的许多建议均强调了此种方式，并为将其付诸实施的具体活动提供了建议。

#### 中东欧区域会议

40. 2005 年 12 月 13 日到 15 日，在爱沙尼亚塔林召开了《生物多样性公约》资料交换所机制和欧盟委员会资料交换所机制的中东欧联合区域会议。本次会议的目的是向该区域的国家提供机会，使其熟悉新的信息和网络技术，即欧盟委员会资料交换所机制第二版工具包。此次会议还向各缔约方提供机会，使其表达对《公约》资料交换所机制和欧盟委员会资料交换所机制为下述目的所做努力的要求和期望：促进和推动技术和科学合作、尤其是有关 2010 目标、技术转让、传播、教育和公众意识方案及《公约》的其他方案领域和跨领域问题。

#### 关于建立区域资料交换所机制的技术研讨会

41. 响应上述有关资料交换所机制的各区域研讨会的建议，为协助各缔约方遵照第 VII/23 号决定第 4 第 5 款，2005 年 2 月 23 日到 25 日，《公约》资料交换所机制会与欧盟委员会资料交换所机制及其门户工具包技术开发方罗马尼亚 Finsiel 在布加勒斯特举办了关于发展区域资料交换所机制的技术研讨会。

42. 该研讨会反映了《公约》资料交换所机制为协助缔约方获得有效参与《公约》各方案领域和跨领域问题而必需的技术能力所做的努力，及其执行有基础的方案来协助技术诀窍和专业知识转让这一工作中心。该研讨会还反映出，资料交换所机制在突出与技术教育有关的问题以及《公约》的传播、教育和公众意识方案的其他特殊需要方面发挥着日益重要的作用。

#### 3. 资料交换所机制工具包

43. 在第 VII/23 号决定第 7 (c) 款，对资料交换所机制工具包加以更新，使其成为一个元数据包，将现有的各种数据包联系起来，以便优化其资源，协助用户选择最合适的技术。编写本文件时，资料交换所机制工具包包括以下有关信息：欧盟委员会资料交换所机制、荷兰政府资料交换所机制和全球生物多样性信息基金开发的工具包。还包括关于生物安全资料交换所工具包的信息。

44. 目前，该工具包提供有网络格式（参见 <http://www.biodiv.org/chm/toolkit/>）和光盘版，确保它得到最广泛的使用和接受。

#### 四. 资料交换所机制非正式顾问委员会（非顾委）

45. 从 2004 年到 2005 年期间（2004 年 2 月 13 日到 17 日、2005 年 2 月 6 日和 2005 年 11 月 27 日），执行秘书与非正式顾问委员会召集了三次会议，以征求关于执行第 VII/23 号决定、尤其是第 7 (a) 款的咨询意见和建议，以及关于进一步发展资料交换所机制以促进和推动科技合作的咨询意见。

46. 非顾委的审查和咨询意见协助执行秘书更新了资料交换所机制的战略计划（UNEP/CBD/COP/8/18），并在有关第 VII/29 号决定方案成分 2 和 2010 目标的问题上对资料交换所机制给予了协助。非顾委有关《公约》工作方案、尤其是有关各方案领域、能力建议和信息交流的咨询意见，有利于协助资料交换所机制突出强调为促进和推动科技合作所做的努力。

#### 五. 建议

47. 总体来说，闭会期间资料交换所机制开展的活动可分为三类：第一类，大力促进新信息技术及新格式、新协议和新标准的使用；第二类，开发交流机制和新的信息传播工具及数据库，以在秘书处与各缔约方和利益相关方之间创造更有效的互动渠道；第三类，与国际专题联络点、国际组织和非政府组织合作制定和执行倡议，以在《公约》的方案领域和跨领域问题、尤其是与 2010 目标、技术转让和传播、教育和公众意识方案有关的活动的框架下推动科技合作。

48. 本说明的附表概述了资料交换所机制对《公约》的各个专题领域和跨领域问题的具体贡献。

49. 建议资料交换所机制继续突出强调合作性倡议，努力支持与《公约》有关的所有工作领域。这样，它就可在与《公约》的所有方案领域和跨领域问题建立有效的工作联系的同时，完成其促进和推动科技合作的任务。

50. 鉴于上情，根据关于审查公约执行情况的不限成员名额特设工作组提出的建议，缔约方大会可按照以下方针审议和通过一项有关资料交换所机制的决定：

“缔约方大会，

注意到执行秘书有关资料交换所机制在闭会期间开展的活动的说明  
(UNEP/CBD/COP/8/17)，

满意地注意到为使资料交换所机制成为促进在缔约方之间开展技术和科学合作的有效工具而采取的具体措施，

1. 决定通过经修订的资料交换所机制战略计划草案；

2. 组织对资料交换所机制的以用户为中心的深入审查和评估，以供在其第十届会议上审议。

## 附件

## 资料交换所机制在支持《公约》各专题领域和跨领域问题上的具体贡献

工作方案	资料交换所机制在支持《公约》各方案领域和跨领域问题上的具体贡献
森林生物多样性	建立了关于森林生物多样性的网络门户
	扩展了关于个案研究的数据库，将内陆水域生物多样性纳入其中
	建立了一个电子论坛，以收集关于适应气候变化的全球环境基金加勒比项目（加勒比适应气候变化项目）的成果，作为对各项活动的贡献，相关研究成果也得到传播。
遗传资源获取和惠益共享	编定了专家名册 建立了关于与获取和惠益共享有关措施的数据库； 建立了关于能力建设的数据库
	根据第 VI/23*号决定第 25 款，起草了外来侵入物种规划，以协助建立关于外来侵入物种的全球信息网络
第 8 (j) 条：传统知识、创新和惯例	为第 8 (j) 条建立了一个网络门户 ( <a href="https://www.biodiv.org/portals/tk/default.shtml">https://www.biodiv.org/portals/tk/default.shtml</a> ) 通过使用该门户强化了《生物多样性公约》本地联络点
传播、教育和公众意识	开发了当前认识电子服务 开发了每日电子新闻剪报服务 建立了《生物多样性公约》信息中心 开发了《生物多样性公约》信息中心在线目录服务 建立了《生物多样性公约》研究文章引用索引 建立了关于《公约》和《生物安全议定书》的研究文章参考书目 建立了关于生物多样性公约的儿童网站
经济、贸易和奖励措施	建立了关于奖励措施的数据库 建立了关于个案研究的数据库 制作了关于奖励措施的光盘
生态系统方式	根据第VII/11号决定第 9 款编订了生态系统原始资料集 <a href="http://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/ecosystem/sourcebook/home.shtml">http://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/ecosystem/sourcebook/home.shtml</a>
全球生物分类倡议	建立了全球生物分类倡议网络门户 <a href="https://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/taxonomy/default.shtml">https://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/taxonomy/default.shtml</a>
影响评估、赔偿责任和补救	建立了关于个案研究的数据库
指标	建立了关于与 2010 目标有关的指标的数据库
岛屿生物多样性	建立了岛屿生物多样性网络门户（ <a href="https://www.biodiv.org/portals/island/default.shtml">https://www.biodiv.org/portals/island/default.shtml</a> ）
工作方案	资料交换所机制在支持《公约》各方案领域和跨领域问题上的具体贡献

	技术转让	<ul style="list-style-type: none"><li>▫ 建立了网络门户</li><li>▫ 参与了第 VII/29 号决定方案成分 2: 信息系统</li><li>▫ 建立了关于个案研究的数据库</li><li>▫ 制作了关于技术转让的光盘</li></ul>
--	------	--

\*在导致通过本决定的过程中，一位代表提出了正式反对意见，并强调指出，他认为，在有正式反对意见的情况下，缔约方大方无法合法地通过任何动议或文件。几位代表对导致通过本决定的程序表达了保留意见（参见 UNEP/CBD/COP/6/20，第 294-324 段）。

-----